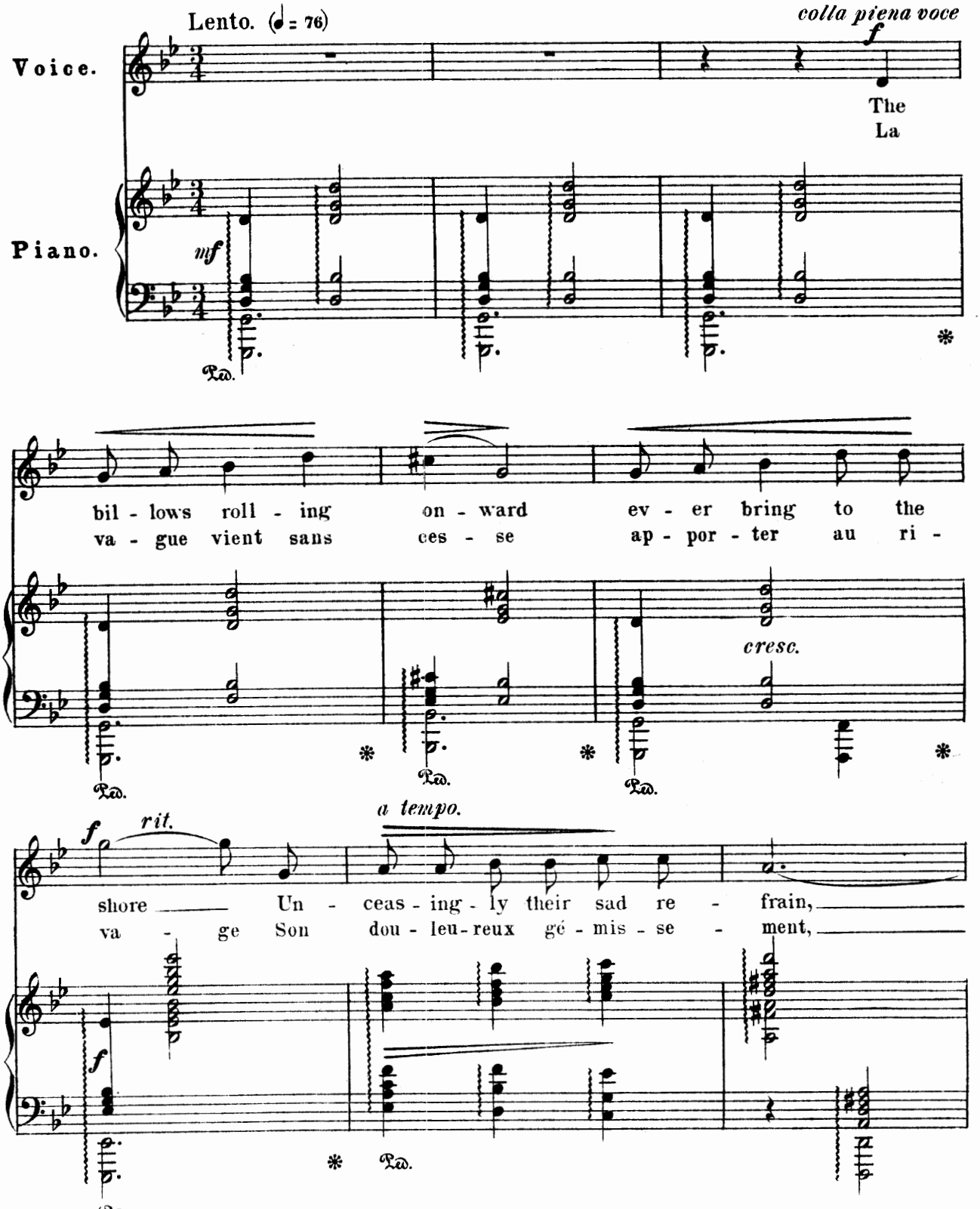
On the Shore.

(SUR LA PLAGE.)

(Ed. Guinand.)

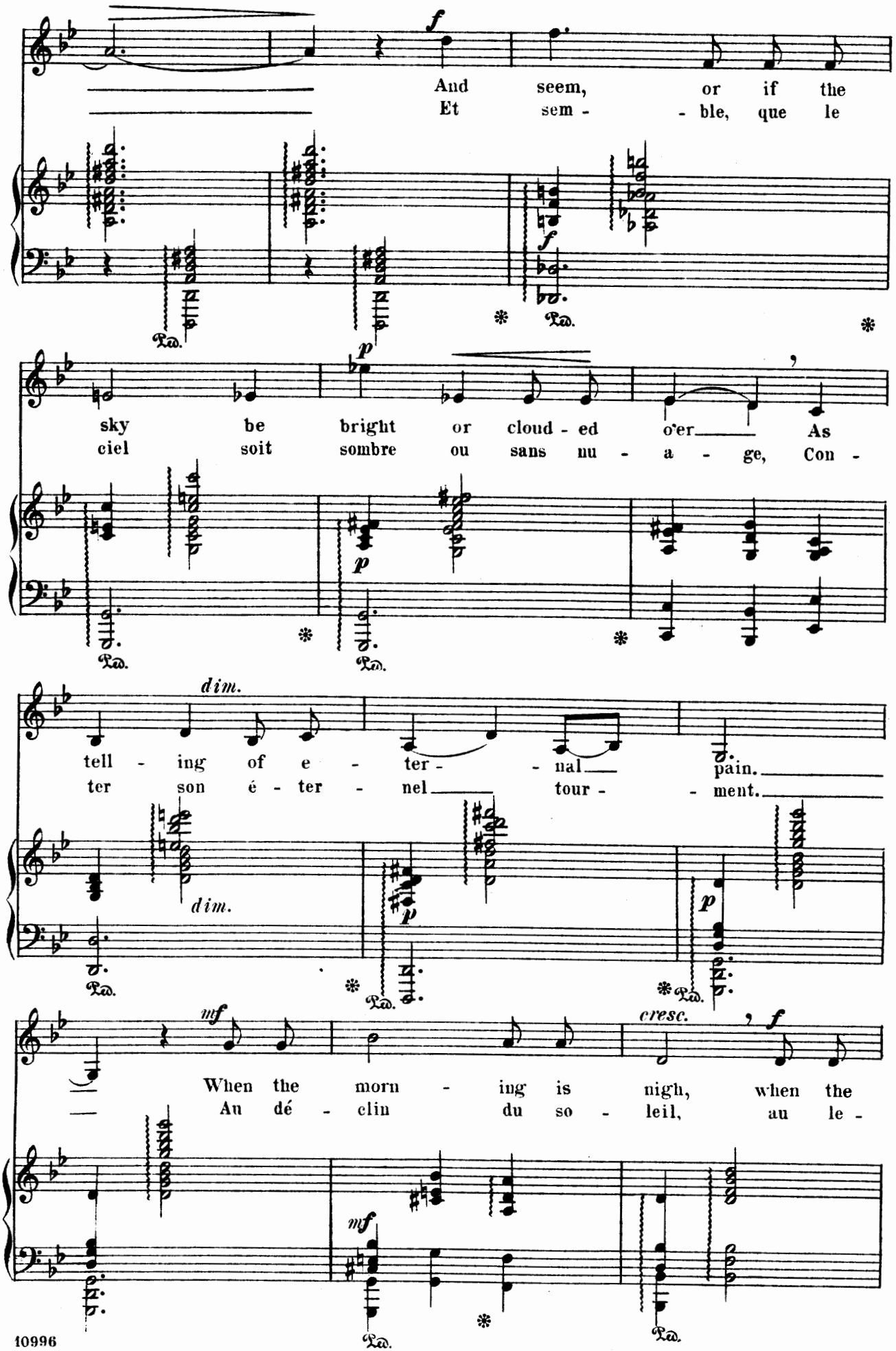
English Version by
Dr. TH. BAKER.

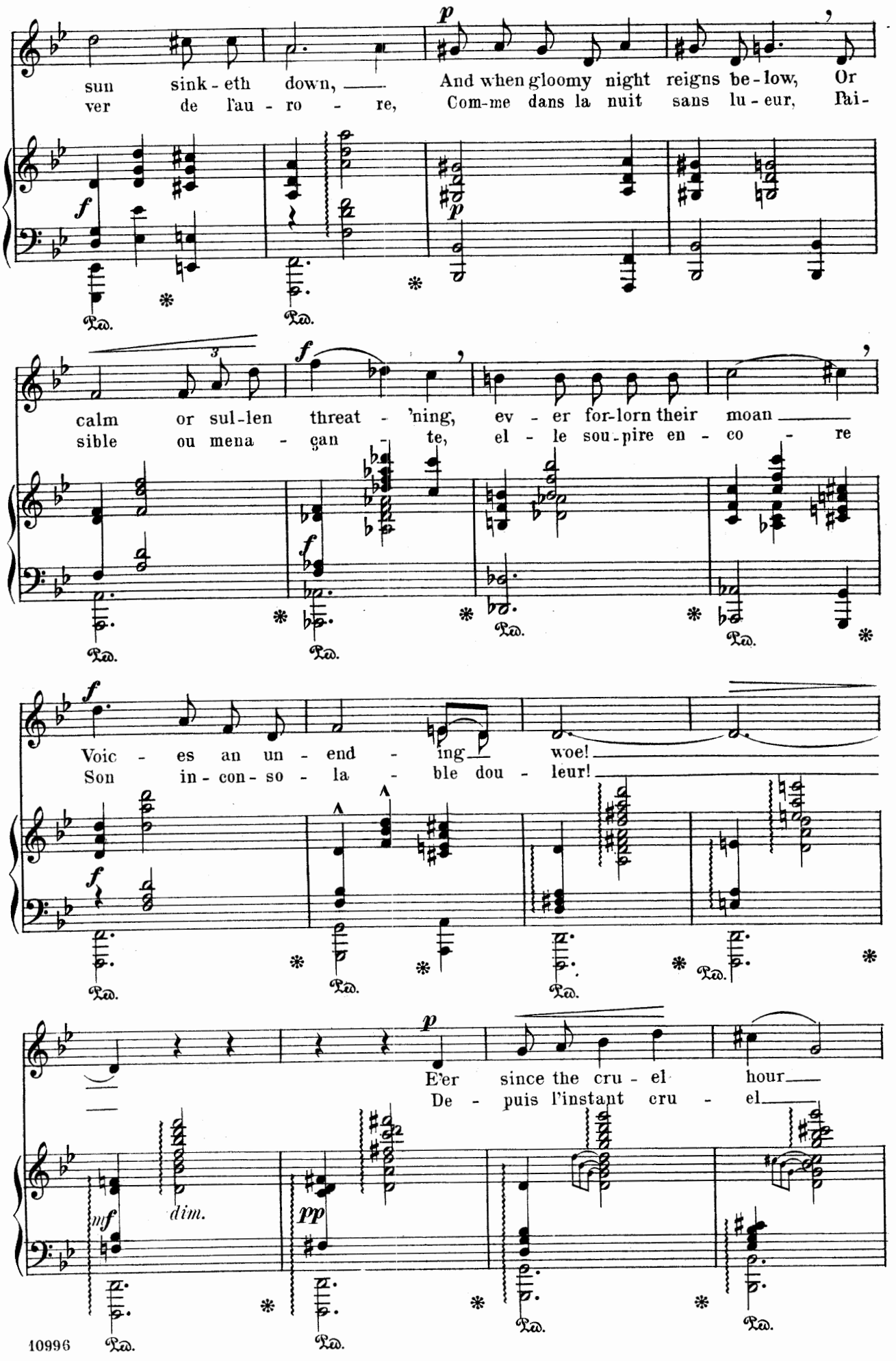
C. CHAMINADE.

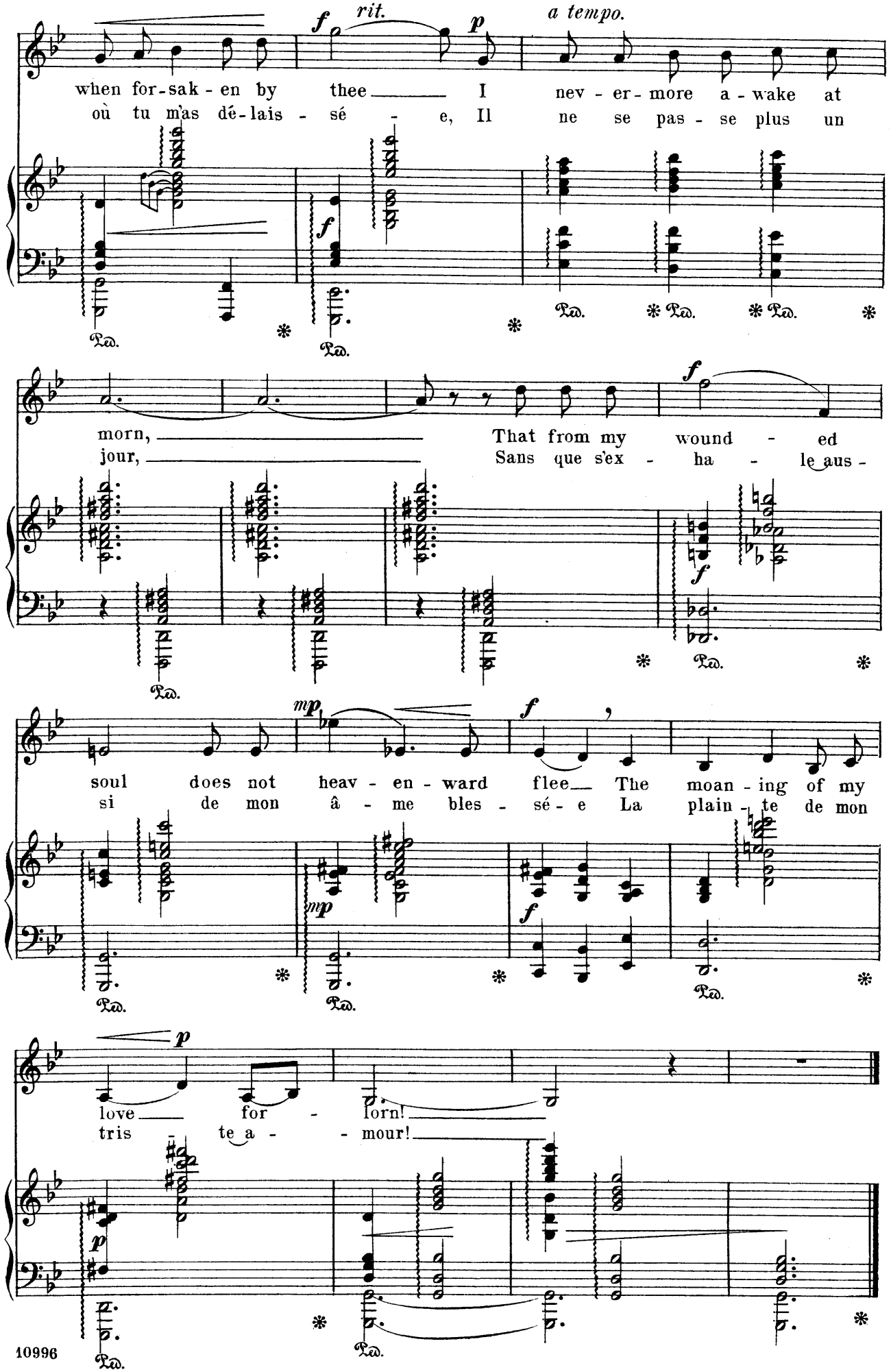


Printed in the U. S. A.

Copyright, 1893, by G. Schirmer, Inc.


f
And seem, or if the
Et sem - ble, que le
Ped.
p
sky be bright or cloud - ed o'er As
ciel soit sombre ou sans nu - a - ge, Con -
dim.
tell - ing of e - ter - nal pain.
ter son é - ter - nel tour - ment.
mf
When the morn - ing is nigh, when the
Au dé - clin du so - leil, au le -
cresc.
f


sun sink - eth down, And when gloomy night reigns be - low, Or
ver de l'au - ro - re, Com-me dans la nuit sans lu - eur, Pai-
calm or sul-len threat - 'ning, ev - er for-lorn their moan
sible ou mena - çan - te, el - le sou-pire en - co - re
Voic - es an un - end - ing woe!
Son in - con - so - la - ble dou - leur!
E'er since the cru - el hour
De - puis l'instant cru - el
dim.
Ped.


rit.
a tempo.
when for-sak-en by thee I nev-er-more a-wake at
où tu m'as dé-lais-sé-e, Il ne se pas-se plus un
morn, That from my wound-ed
jour, Sans que s'ex-ha-le aus-
soul does not heav-en-ward flee The moan-ing of my
si de mon â-me bles-sé-e La plain-te de mon
love for-lorn!
tris te a-mour!